

Starý zákon

Josef

Gn 37–50

hic ioseph narrat somnia sua fratribus suis. d. audite somnium meum quod vidi. putabam vos manipulos hinc et illuc et quia confunde manipulum meum et istos. vobis quod manipulos trahentes adire manipulum meum. Respondit frater d. nunc quid tibi est. aut sibi dicitur



Vidit et alius somnium quod narras fratribus ait. vidi et somnium quasi solis et luna et stellae. et adorabam me. Quia audio interpretantur in preteritum. nunc quid ego. in mare tua et frater tuus adorabunt te super terram.



Vade in egyptum et vide si cuncta propheta sunt erga fratres tuos et pro te. et veni ad me. et erunt tibi in egypto. et dicitur ergo et in egypto cum vir arator et rogavit eum. quod quereret aut ille respondit frater dicitur meos quod dixit ei vir recesserunt d. loco isto et audiuistis vos



Propheti et ioseph post fratres suos et in egypto et in egypto. et vidisset eum procul cognoverunt eum et cetera et mutuo loquebantur dixerunt ecce somniator venit. venit omnia eum. et cetera. et ut venisset ad fratres suos mutaverunt eum cuncta talia et pollicita.



dicitur eum in egypto.



Hic miserū eū in astriā berem que non
habuit aqam r sed ruit r comeditur pane

Hic ioseph exiit de asterua



Hic ioseph misit eū
in asterua

Venerūt eū ismaelitis p trigona argenteis . qui duxerūt eū in egiptū
Hic ioseph ismaelitis .

ioseph ducit in egiptū .



Uiderūt ū tūcā ei r i saque eū tūxūt . miteres q fecer ad ptem r dicit . uide si nūcā filij tui sic tū ū . Qm ē agnōiū
pāi aut . fira pētia duxerunt eū . bestia māhqua tōed ioseph stūsis nestib . in dūctus ē ab eo . Ingens multo q
iatob



et congregat sē aut filij iacob . nq delinēt dolōe ei qm uoluit illos audire . r ait descendā ad filiā meū
ingens r hūm (filij iacob consolant eū .



Instante autē p̄m aparuerūt duo gemini atq; un̄ p̄tilit̄ p̄m̄ tā ob̄str̄re h̄m̄m̄ cot̄m̄e fili. d̄ ista
 egrediet̄ p̄or̄ illo ū ret̄ente manū egred̄. est̄ Al̄t̄ d̄y q; un̄i q̄re p̄t̄ te d̄m̄sa ē in ob̄ h̄at̄ t̄m̄ uoc̄ant̄
 uōm̄ ei pharō post̄ea eḡit̄ est̄ f̄ ei t̄cū manū eat̄ tot̄m̄ū quē appellat̄ zara



Igitur ductus ē ioseph̄ iēgypt̄. em̄t̄ q; eū p̄nc̄ip̄har̄ eunuchus pharōis p̄nc̄ip̄is f̄nc̄iā d̄n̄s t̄ū eo
 Asm̄th̄e uendit̄ ioseph̄ p̄nc̄ip̄har̄



Erāt̄ autē ioseph̄ pul̄t̄ sane et d̄cor̄ aspectu i uer̄q;
 d̄m̄a od̄or̄ suōs ē ūn̄ q̄r̄at̄
 d̄m̄a od̄or̄ suōs ē ūn̄ q̄r̄at̄
 d̄m̄a od̄or̄ suōs ē ūn̄ q̄r̄at̄



app̄h̄esa laet̄m̄a ex̄ uestim̄t̄ d̄m̄i d̄m̄i meū. q̄ relicto im̄m̄u ei palio fugit̄ et eḡit̄ ē for̄as. Al̄t̄
 uidit̄ uel̄ uesti in m̄m̄is suis r̄ise ēē cōt̄p̄ta. ad uoc̄ant̄ hoīes dom̄i sui r̄ ait̄. Inq̄s̄t̄ ē ad me eb̄us



ut̄ anḡer̄ meū h̄ est̄ d̄m̄i q̄ n̄ō relict̄a d̄m̄i d̄m̄i. Inq̄s̄t̄ ē ad me serus eb̄us quē aduoc̄at̄
 ut̄ illud̄ d̄m̄i in t̄m̄is uidit̄ s̄b̄ clande me. reliq̄t̄ palio r̄ fugit̄ for̄as

erat apud pharaonem edificavit ioseph in carcerem ubi
 uicti regis erant



Recordat etiam rex in epulas magistri pincera et pistoris pharaonis restabit alteri locum suum ut
 pringeret illi poculum. Alteri uero suspendit in patibulo
 pincera



Hoc est somnium quod uidit pharaon putabat se stare super flumen et ascendebat .vij. boues pulcherrimas et pastebant
 in terra palmarum. alie quoque septem emgebant de flumine. fide si fuit quod mare deuorauerunt quod eas uidit in



Emgebant quoque pharaon uidebat .vij. mare in mare et in mare
 ad introitus egypti cunctos qui sapientes et accitans narrauerunt illi somnium. si edis a te pincera. Pharaon ad regem in unum conuocauit
 et dicitur ioseph et olam ei. Qui rex ait. uidi somnium. si est quod edis arat. quod audiuimus respondisse somnia tuorum



Audiuit ioseph. abbas me ubi iacebit postquam mori. Narrauerunt ei et rex cuncta que uiderat. ioseph uero optime
 dormit. et expositus coram sompniatorum qui Aruge audiuat.

Dixit & cetera meo super omnia mea. et ad tu omne unum factus populus obeduit tunc erat constitutus super omnia terram egypti tulit & amulū d' manu sua. et er. et sola byssina et torquā aurēā collo et rumpit



Et dixit ego sum phao absque tuo iudicio manus in pedem nec movebit quisquam. Vir est salvator mundi an illū genua flectite cū sit pro clāmāte



Dedit & rex uxore ioseph. aseneth. filiā pharaonis. factus est egyptus abuit cetera duos filios. manassen et effraim.



Et factus est ioseph dominus regionis egypti uero fertilitas et in manipulis rediit fugerit cogare se in horrea egypti omni frugū



in bibi fodura et tūcā sunt multitudine totū un' deus mātis in egypto et copia mētūsa ex rebus

In tūta autē tēra egypti erat fames magna. q̄ esuriēto clamavit p̄p̄s ad pharaone alimēta. p̄c̄s
 q̄m̄bz ille r̄ndit dicit. ut ad ioseph. q̄ q̄d uob dixit facite.



Aperuit q̄ ioseph omnia orrea q̄ ueniebat tūc tēra egypti. nam illos op̄s erat fames d̄ca q̄
 p̄m̄ne n̄c̄ch̄at ut em̄er̄t orrea.



Andr̄es autē iacob p̄ alimēta uendit i egypto. dicit filijs suis q̄ negligas descendite i egyptū. et
 em̄te uobis necessaria.



In q̄si tē autē tēra egypti erat fames magna. q̄ esuriēto clamavit p̄p̄s ad pharaone alimēta. p̄c̄s
 q̄m̄bz ille r̄ndit dicit. ut ad ioseph. q̄ q̄d uob dixit facite.



sc̄p̄m̄ q̄ aliquid m̄d̄at aut ad eos explorat̄es. ut n̄c̄ch̄at i f̄m̄ca t̄re n̄c̄st̄a q̄ d̄p̄r̄t̄ n̄ ē ut d̄c̄t̄
 s̄. s̄m̄ filij unius p̄r̄s

Gradus 1087
 Gradus 1087 Joseph in custodia eius diebus die aut tunc educti d'caur' aut fecit q' dux u'q' u'uat' d'm u' q' timo si
 pacifica estis. Et in un' liget' itate uos aut' ab ite. / r'ite frumta q' emistis / r' frum uru' n'um' ad me adu'ite
 ut uos s'noes p'bae. q' uita f'ca
 r'it



at illi portantes frumta i'asim' p'fecti s'f.



44 45
 Ap' aut' un' sacro u' d'at' un' p'ab' u' d'uso' t'p'at' / p'ona i' o'ef'acti d'it' f'aly' suis reddita e' nob' p'ca'ia en
 ha'et i' sacro n'enerit ad iacob p'ri' suu' / r' u'at' au'et' o'ia q' ac'ad'it' e'is q'ib' r'ud' i'acob. ab'ly' lib'as me' e' f'ra'stis s'ymeo



Co'su'p'is q' ab'is q'is e'gypto tulerat d'it' iacob A' / r' f'lios suos r'it'ant' / r' emitte uobis p'af'illa' /
 e'it'aru' r'ud' i'udas p'mitte p'uz' r' nob'ist' si aut' u' / uos no' ibim' d'ix' it'aru' i'udas. n' red'ux' / r' r'ud'io'.



u' e' / r' ob' p'ar' r' u'ite / r' d' q' d'ix' q' u' e'oz' e' d'eo' s' si s'it' u'ar' s'e' e' f'ra'ce q' u'it' s'

Gradus 1087 Joseph in custodia eius diebus die aut tunc educti d'caur' aut fecit q' dux u'q' u'uat' d'm u' q' timo si

45
 In q̄ uisq̄ egyptū steterūt corā ioseph quos tū uidit / et beniamin simul p̄cep̄ dispensator dom̄ sue d̄. t̄ d̄ d̄
 uos ubi n̄ mortuē uictimas qm̄ meā hodie s̄ conestui dispensator



Dispensator u. tonitruū ita orant̄ q̄t̄ te d̄ne ut audias uos iam aū distendū / ut emen̄ estas
 ambz em̄t̄ aū uissem̄ ad diuisiūm apum̄ / factulos m̄d̄s / i t̄ uem̄ / quā n̄c̄ uol̄ t̄ m̄c̄



reparatū / at̄ ille r̄dit̄. pax uobisū uolite timere.

In q̄ ille ē q̄ ioseph domū suā / et aduenit eū p̄m̄ it̄. at̄ ille d̄m̄t̄ salutatis t̄rogat̄ eos saluis ue ē p̄. ū ad huc
 uiuit q̄ r̄dit̄. s̄q̄s t̄ s̄r̄m̄s tuus ad h̄ uiuit attollēs auct̄ oculos uidit̄ beniamin st̄t̄. r̄at̄. n̄c̄ ē fr̄ ū. d̄ q̄ d̄p̄c̄at̄ n̄



h̄usūq̄ tota / sane eḡt̄us cōtinuit se / r̄at̄ ū p̄r̄p̄aues q̄s ap̄t̄s. s̄cor̄sū ioseph / r̄ s̄cor̄s p̄t̄r̄s.
 egypt̄s q̄ q̄ ui uis̄t̄ant̄. s̄m̄l̄ s̄cor̄sū. s̄ r̄at̄ eū ū p̄ ūit̄ i hoc mirab̄nt̄ oēs



Sedit̄ q̄ corā eo p̄rogat̄ / n̄x̄ p̄rogata sua / r̄ m̄m̄n̄ / ūp̄ eate sua. illam̄ ē. n̄ egypt̄s comed̄ ē ēl̄is

In q̄ ille ē q̄ ioseph domū suā / et aduenit eū p̄m̄ it̄. at̄ ille d̄m̄t̄ salutatis t̄rogat̄ eos saluis ue ē p̄. ū ad huc
 uiuit q̄ r̄dit̄. s̄q̄s t̄ s̄r̄m̄s tuus ad h̄ uiuit attollēs auct̄ oculos uidit̄ beniamin st̄t̄. r̄at̄. n̄c̄ ē fr̄ ū. d̄ q̄ d̄p̄c̄at̄ n̄

Precepit et ioseph dispensator imple sacos eorum frumento et mabe israhel mudois asum meū Argētorū
ioseph **dispensator**



Et ait mane dimissi sunt cum asinis suis ioseph et accessit dispensatore domus ait. Surge pater et mudois et maphese sine redditis malis p' boue asum qui furati estis ipse est quo dicit me angulus ai



Iohes p'sindam rō feras

Et ioseph agere uoluit. In uida apud quicūq; mueris ipse uolat nos q; emi
 Et ioseph q' furat' e' asū sic seruus meus uos autē eritis liberi // **Ioseph**



Abi et dicitur cunctos fratres suos. mabe beniamin. que tene dilexit. p' moga' dicit ill' ego sum ioseph que in egypte
 vendidistis nolite expauesce neq; terreamini



Ita ioseph tribuit beniamyn accetos aureos cu' quibz stolis optimis. Hic imperat phao ioseph ut dicat fratribz suis. cuncti ite z uelociter cum patre uelito redite.



Hic dat ioseph omnes stolas nictis fratribz suis. pcepitqz illis dices tollite plaustra regio ad sub uocatione patris parauulocinqz siccu de conuicium uestratum.



Hi sunt qui uenit cunctis diuitias egypti annuicantoz. p. ioseph inquit fili tuus uiuit z ipse dicitur tuus egypti. quo audito reuixit sps ei z dixit uada z uidebo cu' anteqm moriar.



Utinqz z itit cu' omibz que habebat z uenit ad puteu uua meti mar. Itaqz uictimis deo ibi. Audiuu uoce tibi dicete. iacob iacob noli time dehere. I esy pti esy nans ter' ibo reu' tescz teu' ero.



Surrexit ergo iacob de puteo unamēti ⁊ tulerūt filij parvulos ⁊ uxores suas i planstris que misit eis rex pharao ab egypti ad subuehendum.



Hic ostendit iacob filiū suū ioseph dicens iacob ad ioseph iā lecti moriar qm̄ uidi tuam facie ⁊ te reliqui superstitem.

Symeon

Leui

iacob

ioseph

Hic iudas nūciat ioseph aduēt p̄ris

ioseph

